

GEMEENTEBESTUUR SINT-PIETERS-WOLUWE
Charles Thielemanslaan 93
1150 BRUSSEL

Dienst Secretariaat

Antwoord op een schriftelijke vraag van een gemeenteraadslid

SCHRIFTELIJKE VRAAG

Verzoek van:	Carla Dejonghe
Datum:	22 september 2020
Gericht tot:	Caroline Lhoir → Benoît Cerexhe, voorzitter van P.A.J.

Onderwerp.

De vzw PAJ (de preventiedienst van de gemeente) organiseert meerdere keren per jaar gratis graveeracties voor fietsen. Dit houdt in dat het rijksregisternummer van de eigenaar op de fiets wordt gegraveerd om dieven af te schrikken. Een gegraveerde fiets is immers moeilijker door te verkopen. Bovendien kan de eigenaar van de fiets makkelijk worden teruggevonden dankzij de graving. Deze graveeractie vond ook plaats tijdens de afgelopen autoloze zondag.

Ik ontving echter een klacht van een burger dat de documenten voor het graveren enkel beschikbaar waren in het Frans en niet in het Nederlands. Het lijkt me nochtans logisch dat een gemeentelijke dienst tijdens dergelijke acties informatie in beide talen kan aanbieden. De uitnodiging voor de acties van de gemeente tijdens de autoloze zondag was wel vertaald in het Nederlands. Helaas bevatte deze uitnodiging enkele taalfouten in het Nederlands.

Vandaag volgende vragen:

- Beschikt de gemeente ook over de Nederlandstalige documenten in het kader van fietsgraveeracties? Zo ja, waarom waren deze niet aanwezig op de autoloze zondag? Zo nee, zal de gemeente werk maken van een Nederlandstalige versie?
- Welke maatregelen zal u ondernemen om te vermijden dat er in de toekomst taalfouten blijven staan in gemeentelijke publicaties?

ANTWOORD

P.A.J. is een vzw. Vragen over het beheer van vzw's worden verondersteld te worden gesteld in de bestuursorganen van deze vzw's, d.w.z. hun raad van bestuur.

De wil is dat P A J haar diensten aanbiedt aan alle inwoners van de gemeente in het Frans en het Nederlands. Op de autoloze zondag van 20 september had P.A.J. een tweetalige roll-up om haar diensten aan te bieden.

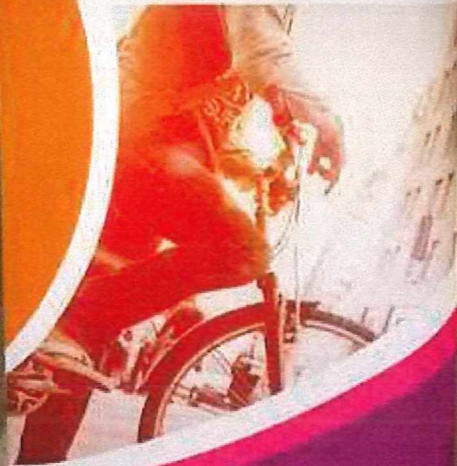
PAJ

Action Gravure Vélo

Vélo gravé, vélo mieux protégé

Fiets graveren

Een gegraveerde fiets
is een beter beschermde fiets.



ASBL P.A.J. VZW
Service Prévention WSP
Preventiedienst SPW

www.asbl-paj.com

ASBL P.A.J.

En de informatie over het graveren van fietsen is nu tweetalig:

PAJ START DE SESSIES
« GRAVEREN VAN FIETSEN » OPNEUW OP

Waar : Herendal 67A - 1150 Sint-Pieters-Woluwe
Wanneer : Elke woensdag van 15u tot 17u.

ENKEL NA AFSpraak :
- per telefoon (02/773.07.39) of
- per e-mail (gfaucon@woluwe1150.be)

+ Identiteitskaart

OPGELET : als u niet Belg bent, vindt u uw nationaal registratienummer :

- op uw gezinssamenstelling (aan te vragen aan uw gemeentebestuur) of
- op uw verblijfskaart.



+ dan 25 cm

- ✓ Op de fiets, moet er een
 - ✓ rechte
 - ✓ ronde (cilindrische) staaf
 - ✓ van minimaal 25 cm



- ✗ Als de fiets beschikt over een
 - ✗ gebogen
 - ✗ niet cilindrische staaf
 - ✗ minder dan 25 cm
- ✗ Als de fiets een batterij heeft die voorkomt dat het graveerapparaat wordt bevestigd.

Wij herinneren u eraan dat er een alternatief bestaat voor het graveren van fietsen. Dit is een unieke sticker om op uw betskader te plakken. Meer informatie vindt u op de website : mybike.brussels



PAJ www.asbl-paj.com **bps-bpv brussels**
Gruut des Indemans & Geurts
Gruut des Indemans & Geurts

Bovendien zorgt de gemeente er dagelijks voor dat er zo min mogelijk fouten worden gemaakt in haar vele dagelijkse publicaties, zowel in het Frans als in het Nederlands.

Gedaan in Sint-Pieters-Woluwe, op

De Burgemeester,

